BREEZE T30 PV 115V

indelB

instructions for use

instrucciones de uso

instructions d'utilisation

instruções de uso

BREEZE T30 PV 115V_20211129

BREEZE T30 PV 115V

2 - 11 ENGLISH

12 - 21 ESPAÑOL

22 - 31 FRANÇAIS

32 - 41 PORTUGUÊS

indelB

BREEZE T30 PV 115V

Design and Specifications are subject to modification without notice.

Further information is provided on the technical data label inside the product.

BREEZE T30 PV

GENERAL INFORMATION

The thermo-electric cooling system Minibar is both reliable and safe.
This cooling system is based on the use of direct current; on the contact surface of two different conducting substances, on one side (cold side) heat is absorbed, on the other (hot) side, heat is generated (see figure 01).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	BREEZE T30PV
Product classification	30 L
Dimensions (HxWxD)	470 x 390 x 380 (mm) 18,5 x 15,3 x 14,9 (inch)
Net weight	12,6 Kg 27,7 Lbs
Rated input	65 W
Voltage	115 V
Frequency	60 Hz

BREEZE T30 PV 115V

APPLIANCE SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual for your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the Safety Alert Symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or injure you and others. All safety messages will follow the Safety Alert Symbol and either the words “DANGER”, “WARNING” or “CAUTION”.

DANGER Danger means that failure to heed this safety statement may result in severe personal injury or death.

WARNING Warning means that failure to heed this safety statement may result in extensive product damage, serious personal injury, or death.

CAUTION Caution means that failure to heed this safety statement may result in minor or moderate personal injury, property or equipment damage.

All safety messages will alert to know what potential hazards is, tell you how to reduce the chance of injury, and let you know what can happen if the instructions are not followed.

⚠ DANGER

- Plug into a grounded 3-prong outlet, do not remove grounding prong, do not use an adapter, and do not use an extension cord.
- It is recommended that a separate circuit, serving only your Appliance be provided. Use receptacles that cannot be turned off by a switch or pull chain.
- Never clean Appliance parts with flammable fluids. These fumes can create a fire hazard or explosion. And do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Before proceeding with cleaning and maintenance operations, make sure the power line of the unit is disconnected.
- Do not connect or disconnect the electric plug when your hands are wet.
- Unplug the Appliance or disconnect power before cleaning or servicing. Failure to do so can result in electrical shock or death.
- Do not attempt to repair or replace any part of your Appliance unless it is specifically recommended in this manual. All other servicing should be referred to a qualified technician.

⚠ WARNING

FOLLOW WARNING CALL OUTS BELOW ONLY WHEN APPLICABLE TO YOUR MODEL.

- Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions
- Always keep the instructions with the appliance for future reference
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved
- This appliance may be used by children between 3 and 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities, if they have been properly instructed
- Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised
- Do not let children play with the appliance
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately
- This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.
- There is no difference in consumption between the possible configuration of the shelves/ basket
- Setting the fridge to a lower temperature (higher thermostat setting) will results to a longer foodstuffs maintaining

BREEZE T30 PV 115V

- There are no most appropriate compartments of the appliance where specific types of food need to be stored. The appliance is not big enough to take into account different temperature distribution inside of it.
- Risk of child entrapment. Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned appliances are still dangerous ... even if they will "just sit in the garage a few days".
- Before you throw away your old Beverage Cooler: Take off the door. Leave the shelf in place so that children may not easily climb inside.
- Never allow children to operate, play with, or crawl inside the Beverage Cooler.
- Never clean Beverage Cooler parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not stare or use gasoline or any other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other Beverage Cooler. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not repair or replace any part of the Beverage Cooler or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user-repair instructions. Replace the fuse with the same type.
- Use two or more people to move and install Appliance. Failure to do so can result in back or other injury.
- To ensure proper ventilation for your Appliance, the front of the unit must be completely unobstructed. Choose a well-ventilated area with temperatures above 60°F (16°C) and below 90°F (32°C). This unit must be installed in an area protected from the element, such as wind, rain, water spray or drips.
- The Appliance should not be located next to ovens, grills or other sources of high heat.
- The Appliance must be installed with all electrical connections in accordance with state and local codes. A standard electrical supply (115 V AC only, 60 Hz), properly grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances is required.
- Do not kink or pinch the power supply cord of Appliance.
- The fuse (or circuit breaker) size should be 2.5 amperes.
- It is important for the Appliance to be leveled in order to work properly. You may need to make several adjustments to level it.
- Never allow children to operate, play with or crawl inside the Appliance.
- Do not use solvent-based cleaning agents of abrasives on the interior. These cleaners may damage or discolor the interior.
- Do not use this apparatus for other than its intended purpose.
- Please keep the products away from the fire or similar glowing substance before you dispose the refrigerator.
- The appliance cannot be used in public transportation.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the unit safety.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Risk of fire and electrical shock or fire.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. it contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.

- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flame and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the condenser. It is hot!

Warning!

- Use the minibar exclusively for cooling and storing closed beverages and snacks.
- Do not store any perishable food in the minibar.
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.
- The minibar is not intended to be brought into contact with food.
- The minibar is not intended for the proper storage of medicines. See the instructions in the package leaflet for the medicinal product.

NOTE: Condensating moisture on glass doors

When the ambient humidity is above 65 % in 25 °C ambient temperature, moisture will condense on the glass door.

BREEZE T30 PV 115V

INSTALLATION

To make sure the minibar is correctly installed it is advisable to guarantee that the refrigeration by practising opening the door for the entry and exit of the air as shown in Figure 03.

VENTILATION

The refrigeration system gives off heat and requires a good level of ventilation and must be placed in a well-ventilated environment. The minibar should be installed in an environment with an opening to provide the necessary change of air (see Fig 03) and under no circumstances should the grills, which provide good ventilation for the appliance, be covered or blocked. Also remember never to set the unit in an area directly exposed to sunlight or near other sources of heat.

ELECTRICAL CONNECTION AND EARTHING

Before connecting the plug to the mains, make sure the mains voltage corresponds to that shown on the rating plate (located inside the minibar) and that the socket has a normal earthed system as required by safety regulations for electrical systems. The electrical socket must also be able to support the maximum power loading of the appliance indicated on the plate itself.

WARNING!

If the socket is not fitted with an earthed system or if multiple sockets or adapters are used, the manufacturer shall not be liable for any injuries to persons or damage to property and/or the minibar itself.

WARNING!

The user must always be able to access the plug.

USE

When connecting the plug to the mains outlet, the minibar starts operating immediately, unless the temperature adjusting knob is set to "0" (zero)" (see figure 02).

HINTS AND TIPS

Normal operating sounds

The following sounds are normal during operation:

- A faint gurgling and bubbling sound from coils sound when refrigerant is pumped.
- A whirring and pulsating sound from the compressor when refrigerant is pumped.
- A sudden cracking noise from inside appliance caused by thermic dilatation (a natural and not dangerous physical phenomenon).
- A faint click noise from the temperature regulator when the compressor switches on or off.

Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.

TEMPERATURE SETTING

The knob for the temperature adjusting thermostat is located in the upper part of the internal liner of the refrigerator.

To set the internal temperature, adjust the control knob according to the ambient temperature or based on the use the refrigerator is intended to.

The temperature control range is comprised of the following levels:

- position 0 = refrigerator off
- position 1 = minimal refrigeration (higher internal temperature)
- position 2 = medium refrigeration (intermediate internal temperature)
- position 3 = maximum refrigeration (lower internal temperature)

When the surrounding temperature is 25°C and the appliance has no foodstuffs in it, it will take around 3.5 hours to decrease the temperature from 25°C to 17°C (with thermostat on setting 1).

The recommended thermostat setting is the setting 1 of thermostat.

BREEZE T30 PV 115V

CARE AND CLEANING

- Regularly clean the inside and outside of the refrigerator using only warm water and a neutral detergent.
- Subsequent to washing, rinse with clean water and dry thoroughly using a soft cloth.
- Do not use the following: special glass and mirror cleaning products, liquid, powder, or spray detergents, alcohol, ammonia or abrasive products.
- If you are not using the minibar, we suggest cleaning it well inside and leaving the door ajar to ventilate the interior.
- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.
- The interior of the wine cellar should be cleaned regularly to avoid odor.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris.
- Please turn off the power before cleaning, remove all food, shelves, drawers, etc.
- Clean the inside surfaces with a warm water and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart of water.
- Rinse and dry thoroughly.

SERVICE

In the event of failure or a technical fault, make sure that:

a) the plug is correctly plugged into the mains socket;
b) the mains voltage corresponds to the voltage shown on the TECHNICAL DATA table;
c) the temperature adjusting knob is not in the position “0”;
d) the fridge is not near sources of heat or exposed to sunlight;
e) the refrigerator is installed in such a way, to respect the ventilation openings.
f) To repair the appliance, contact an Authorized Service Centre. Use original spare parts only.
g) If the refrigerator still does not work please contact an Authorized Service Centre or refer to the contacts in our website www.indelb.com
h) Please note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
i) The following spare parts will be available for 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models. Door gaskets will be available for 10 years after the model has been discontinued.
j) If you need to order a spare part please contact an Authorized Service Centre or refer to the contacts on the website www.indelb.com

TECHNICAL DATA: EPREL DATABASE

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label. The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.
It is also possible to find the same information in EPREL using the link https://eprel.ec.europa.eu and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label. The technical information are situated in the rating plate, on the external or internal side of the appliance and in the energy label.

ONLY FOR SALES WITHIN THE EUROPEAN COMMUNITY (EU)

This appliance is marked according to the European Directive 2012/19 / EU (WEEE). The symbol on the product indicates that this product should not be treated as household waste.
Ensure that this product is not entered as part of the flows of municipal waste but treated as professional WEEE.

BREEZE T30 PV 115V

Indel B se reserva el derecho de realizar modificaciones en cualquier momento y sin aviso previo.

Podrá encontrar más información en la etiqueta de datos técnicos presente en el interior del producto.

BREEZE T30 PV

GENERALIDADES

Los Minibar dotados de sistema de refrigeración termoeléctrico garantizan niveles elevados de fiabilidad y seguridad.
Dicho sistema de refrigeración se funda en la posibilidad de aprovechar la corriente eléctrica directa sobre la superficie de contacto de dos sustancias conductoras distintas: en un lado se absorbe calor (lado frío) mientras que en el otro se produce calor (lado caliente) (véase figura 01).

DATOS TECNICOS

MODELO	BREEZE T30PV
Clase de producto	30 L
Dimensiones (HxLxP)	470 x 390 x 380 (mm) 18,5 x 15,3 x 14,9 (inch)
Peso neto	12,6 Kg 27,7 Lbs
Potencia nominal	65 W
Tensión	115 V
Frecuencia	60 Hz

470 mm
18,5 inch

380 mm
14,9 inch

390 mm
15,3 inch

BREEZE T30 PV 115V

SEGURIDAD DEL APARATO

Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes.

En el presente manual se incluyen muchos mensajes de seguridad importantes para su aparato. Lea y respete siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo le advierte de peligros potenciales que pueden causar la muerte o lesiones a usted y a otras personas. Todos los mensajes de seguridad estarán precedidos por el Símbolo de alerta de seguridad y/o las palabras "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN".

⚠ PELIGRO

Peligro significa que, si no se tiene en cuenta esta declaración de seguridad, se pueden producir lesiones personales graves o incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Advertencia significa que, si no se presta atención a esta declaración de seguridad, se pueden producir daños importantes en el producto, lesiones personales graves o incluso la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Precaución significa que, si no se presta atención a esta declaración de seguridad, se pueden producir lesiones personales leves o moderadas, daños a la propiedad o al aparato.

Todos los mensajes de seguridad le alertarán de los peligros potenciales, le indicarán cómo reducir la posibilidad de lesiones y le informarán de lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

⚠ PELIGRO

- Enchufe en una toma de corriente de 3 puntas con conexión a tierra, no retire la punta de conexión a tierra, no utilice un adaptador y no utilice un cable de extensión o alargador.
- Se recomienda proporcionar un circuito separado que sirva solo para su aparato. Use receptáculos que no puedan ser apagados por un interruptor o una cadena de tracción.
- Nunca limpie las piezas del aparato con líquidos inflamables. Estos humos pueden crear un peligro de incendio o explosión. No almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en las proximidades de este o cualquier otro aparato. Los humos pueden crear un peligro de incendio o explosión.
- Antes de realizar las operaciones de limpieza y mantenimiento, asegúrese de que el cable de alimentación de la unidad esté desconectado.
- No conecte ni desconecte el enchufe eléctrico con las manos mojadas.
- Desenchufe el aparato o desconecte la corriente antes de la limpieza o el mantenimiento. Si no lo hace, puede provocar una descarga eléctrica o la muerte.
- No intente reparar ni reemplazar ninguna pieza de su aparato a menos que se recomiende específicamente en este manual. Todas las demás operaciones de mantenimiento deben ser realizadas por un técnico cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

SIGA LAS ADVERTENCIAS QUE SE INDICAN A CONTINUACIÓN SOLO CUANDO SEAN APLICABLES A SU MODELO.

- Antes de la instalación y uso del aparato, lea detenidamente las instrucciones que se suministran.
- Conserve siempre las instrucciones con el aparato para poder consultarlas en el futuro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que conlleva.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de entre 3 y 8 años de edad y por personas con discapacidades importantes y complejas, siempre que hayan sido debidamente instruidos.
- Los niños menores de 3 años de edad deben permanecer alejados del aparato a menos que estén bajo supervisión continua.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños no deben limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo adecuadamente.
- Este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente entre 16 °C y 32 °C.
- Espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la red eléctrica. Esto es para permitir que el aceite llegue bien al compresor.
- Este aparato de refrigeración no es adecuado para congelar alimentos.
- No hay diferencia de consumo entre las posibles configuraciones de las estanterías/cesta.
- Al establecer una temperatura más baja del frigorífico (ajuste más alto del termostato), los alimentos se mantendrán durante más tiempo.

BREEZE T30 PV 115V

- No hay compartimientos del aparato que sean más adecuados para almacenar tipos específicos de alimentos. El aparato no es lo suficientemente grande como para tener en cuenta la diferente distribución de la temperatura en su interior.
- Riesgo de atrapamiento de niños. El atrapamiento y la asfixia de niños no son problemas del pasado. Los electrodomésticos desechados o abandonados siguen siendo peligrosos... aunque "solo se dejen unos días en el garaje".
- Antes de tirar su refrigerador de bebidas viejo: Quite la puerta. No quite los estantes, para que los niños no puedan meterse fácilmente.
- Nunca permita que los niños utilicen, jueguen o se metan dentro del refrigerador de bebidas.
- Nunca limpie las piezas del Refrigerador de bebidas con líquidos inflamables. Los humos pueden crear un peligro de incendio o explosión.
- No almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en las proximidades de este o cualquier otro refrigerador de bebidas. Los humos pueden crear un peligro de incendio o explosión.
- No repare ni reemplace ninguna pieza del refrigerador de bebidas ni intente realizar ninguna operación de mantenimiento a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento para el usuario o en las instrucciones de reparación para el usuario publicadas. Sustituya el fusible por uno del mismo tipo.
- El traslado y la instalación del aparato deben ser llevados a cabo por dos personas como mínimo. De lo contrario, se pueden producir lesiones en la espalda u otras lesiones.
- Para asegurar una ventilación adecuada de su aparato, la parte frontal de la unidad debe estar completamente libre de obstrucciones. Elija una sala bien ventilada con temperaturas por encima de 60 °F (16 °C) y por debajo de 90 °F (32 °C). Esta unidad debe instalarse en una sala protegida de la intemperie (es decir, viento, lluvia, rocío, goteos, etc.)
- El aparato no debe colocarse cerca de hornos, parrillas u otras fuentes de calor intenso.
- El aparato debe instalarse con todas las conexiones eléctricas de acuerdo con las normativas nacionales y locales. Se requiere una fuente de alimentación eléctrica estándar (solo 115 V AC, 60 Hz), debidamente conectada a tierra de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y los códigos y ordenanzas locales.
- No doble ni pellizque el cable de alimentación del aparato.
- El tamaño del fusible (o disyuntor) debe ser de 2,5 amperios.
- Es importante que el aparato esté nivelado para que funcione correctamente. Es posible que tenga que efectuar varios ajustes para nivelarlo.
- Nunca permita que los niños utilicen, jueguen o se metan dentro del aparato. No utilice productos de limpieza de abrasivos a base de disolventes en el interior. Estos limpiadores pueden dañar o decolorar el interior.
- No utilice este aparato para un uso diferente de aquel para el que fue diseñado.
- Mantenga los productos alejados del fuego o sustancias incandescentes similares antes de desechar el refrigerador.
- El aparato no se puede utilizar en el transporte público.
- Los niños pequeños deben estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por niños pequeños o personas enfermas, a menos que estén debidamente supervisados por una persona responsable para garantizar que puedan utilizar el aparato en condiciones de seguridad.
- Mantenga las aberturas de ventilación, en el aparato o en la estructura integrada, libres de obstrucción.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito refrigerante.

- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con propelente inflamable en este aparato.
- Riesgo de incendio y descarga eléctrica.
- Tenga cuidado de no dañar el circuito de refrigeración. Contiene isobutano (R600a), un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental. Este gas es inflamable.
- Si se daña el circuito refrigerante, asegúrese de que no haya llamas ni fuentes de ignición en la sala. Ventile la sala.
- No permita que artículos calientes toquen las partes de plástico del aparato.
- No almacene líquido o gas inflamable en el aparato.
- No coloque productos inflamables u objetos que estén mojados de productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- No toque el condensador. ¡Está caliente!

¡Advertencia!

- Utilice el minibar exclusivamente para enfriar y almacenar bebidas y snacks cerrados.
- No almacene ningún alimento perecedero en el minibar.
- Los alimentos solo pueden almacenarse en su embalaje original o en recipientes adecuados.
- El minibar no está diseñado para estar en contacto con alimentos.
- El minibar no está diseñado para el adecuado almacenamiento de medicamentos. Lea las instrucciones del prospecto del medicamento.

NOTA: Humedad de condensación en las puertas de cristal

Con una humedad del aire superior al 65 % y una temperatura ambiente de 25 °C, se producirá condensación en la puerta de cristal.

BREEZE T30 PV 115V

INSTALACIÓN

Para que la instalación del minibar sea óptima es oportuno garantizar la aireación practicando aberturas para la entrada y la salida del aire según se indica en la figura 03.

AIREACIÓN

El sistema refrigerante emite calor y requiere una buena aireación. Por eso no es adecuado para ambientes que no estén perfectamente ventilados. El minibar debe instalarse en un ambiente provisto de una abertura que asegure la necesaria renovación del aire (ver figura 03) y es indispensable no cubrir ni obstruir las parrillas de ventilación. Además no debe emplazarse en un lugar expuesto directamente a la luz solar ni cerca de otras fuentes de calor.

CONEXIÓN ELÉCTRICA Y PUESTA A TIERRA

Antes de enchufar la clavija en el tomacorriente, asegurarse de que la tensión de la red coincida con la indicada en la placa de los datos técnicos (ubicada en el interior del minibar) y que el tomacorriente esté dotado de conexión a tierra como prescriben las normativas de seguridad sobre instalaciones eléctricas. Además, el tomacorriente debe poder soportar la potencia máxima absorbida por el aparato, que está indicada en la placa.

¡ATENCIÓN!

Si el tomacorriente no está dotado de un equipo de conexión a tierra, o si se utilizan tomas múltiples o adaptadores, el Fabricante se exime de toda responsabilidad por eventuales daños a personas o cosas y/o al minibar mismo.

¡ATENCIÓN!

Es obligatorio que el usuario está en condición de alcanzar fácilmente el enchufe de alimentación.

USO

Al conectar el enchufe a la toma de corriente, el minibar funciona inmediatamente, a menos que la perilla del regulador de la temperatura esté en posición "0" (ver figura 02).

CONSEJOS Y SUGERENCIAS

Sonidos normales de funcionamiento

Los siguientes sonidos son normales durante el funcionamiento:

- Un leve sonido de gorgoteo y burbujeo de las bobinas cuando se bombea refrigerante.
- Un zumbido y un sonido pulsante del compresor cuando se bombea refrigerante.
- Un ruido repentino de crujido en el interior del aparato causado por la dilatación térmica (un fenómeno físico natural y no peligroso).
- Un pequeño ruido de clic del regulador de temperatura cuando el compresor se enciende o se apaga.

Consejos para ahorrar energía

- No abra la puerta constantemente ni la deje abierta más tiempo del absolutamente necesario.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA

La perilla del termostato para el control de la temperatura está situada en la parte superior del revestimiento interno del refrigerador.

Para configurar la temperatura interna, ajuste la perilla de control en función de la temperatura ambiente, o en función de la finalidad del uso del refrigerador.

El control de la temperatura permite los siguientes ajustes:

- posición 0 = refrigerador apagado
- posición 1 = mínima refrigeración (temperatura interna más alta)
- posición 2 = refrigeración media (temperatura interna intermedia)
- posición 3 = máxima refrigeración (temperatura interna más baja)

Cuando la temperatura ambiente es de 25 °C y el aparato no tiene alimentos en su interior, tardará unas 3,5 horas en bajar la temperatura de 25 °C a 17 °C (con el termostato en la posición 1).

La configuración recomendada del termostato es la posición 1 del termostato.

BREEZE T30 PV 115V

CUIDADO Y LIMPIEZA

- Limpie regularmente el interior y el exterior del frigorífico utilizando solamente agua tibia y detergente neutro.
- Tras el lavado, enjuáguelo con agua limpia y séquelo perfectamente con un paño suave.
- No utilice: productos específicos para cristales y espejos; detergentes líquidos, en polvo, o en aerosol; disolventes; alcohol; amoniaco o productos abrasivos.
- Caso de que no se utilice el minibar, se aconseja secar bien el interior y dejar la puerta semiabierta para ventilar el interior.
- Antes del mantenimiento, desactive el aparato y desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.
- Examine regularmente el desagüe del aparato y, si es necesario, límpielo. Si el desagüe está bloqueado, el agua descongelada se acumula en la parte inferior del aparato.
- Examine regularmente el desagüe del aparato y, si es necesario, límpielo. Si el desagüe está bloqueado, el agua descongelada se acumula en la parte inferior del aparato.
- El interior de la bodega debe limpiarse regularmente para evitar los olores.
- Compruebe regularmente la junta de la puerta para asegurarse de que no hay residuos.
- Desconecte la alimentación antes de limpiar y retire todos los alimentos, estantes, cajones, etc.
- Limpie las superficies internas con una solución de agua tibia y bicarbonato de sodio. La solución debe constar de aproximadamente 2 cucharadas de bicarbonato de sodio por cada cuarto de agua.
- Enjuague y seque completamente.

SERVICIO TÉCNICO

En caso de que funcione en forma anómala o no funcione, verificar si:

a) la clavija está insertada correctamente en el tomacorriente;
b) la tensión de la red coincide con la indicada en la tabla de DATOS TÉCNICOS;
c) la perilla de regulación de la temperatura no está en la posición “0”;
d) el minibar está cerca de fuentes de calor o bajo el sol;
e) el frigorífico ha sido instalado garantizando el respecto de las aberturas de ventilación.
f) Si necesita reparar el aparato, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.
g) Si el frigorífico sigue sin funcionar, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado o consulte la información de contacto en nuestra página web www.indelb.com
h) Tenga en cuenta que una reparación por cuenta propia o no profesional podría tener consecuencias para la seguridad y anular la garantía.
i) Las siguientes piezas de repuesto estarán disponibles durante 7 años a partir de la descatalogación del modelo: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impreso, fuentes de luz, tiradores de puertas, bisagras de puertas, bandejas y cestas. Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de repuesto solo están disponibles para reparadores profesionales, y que no todas las piezas de repuesto son adecuadas para todos los modelos. Las juntas de las puertas estarán disponibles durante 10 años a partir de la descatalogación del modelo.
j) Si necesita pedir una pieza de repuesto, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado o consulte la información de contacto en nuestra página web www.indelb.com

DATOS TÉCNICOS: BASE DE DATOS EPREL

La información técnica se encuentra en la placa de datos situada en la parte interna del aparato y en la etiqueta energética. El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relativa al rendimiento del aparato en la base de datos EPREL de la UE. Conserve la etiqueta energética para su referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos suministrados con este aparato.
También se puede encontrar la misma información en EPREL a través del enlace https://eprel.ec.europa.eu y el nombre del modelo y el número de producto que se encuentran en la placa de datos del aparato. Consulte el enlace www.theenergylabel.eu para obtener información detallada sobre la etiqueta energética. La información técnica se encuentra en la placa de datos, en la parte externa o interna del aparato y en la etiqueta.

SÓLO PARA LAS VENTAS DENTRO DE LA COMUNIDAD EUROPEA (UE)

Este aparato está marcado en conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU (WEEE). El símbolo presente en el producto indica que este último no debe ser tratado como un residuo doméstico.
Este producto debe ser tratado como un RAEE profesional, por lo que debe garantizarse que no entre en la cadena de los flujos de residuos urbanos.

BREEZE T30 PV 115V

Indel B se réserve le droit d'effectuer tout changement technique et de design sans préavis.

Des informations supplémentaires figurent sur l'étiquette à l'intérieur du produit.

BREEZE T30 PV

GENERALITES

Les minibars à refroidissement thermoélectrique sont fiables et sûrs.
Ce système de refroidissement se base sur la possibilité d'utiliser le courant continu et la surface de contact de deux substances conductrices différentes. La chaleur est absorbée d'un côté (côté froid) et produite de l'autre (côté chaud) (voir figure 01).

DONNÉES TECHNIQUES

MODÈLE	BREEZE T30PV
Classe de produit	30 L
Dimensions (HxLxP)	470 x 390 x 380 (mm) 18,5 x 15,3 x 14,9 (inch)
Poids net	12,6 Kg 27,7 Lbs
Puissance nominale	65 W
Voltage	115 V
Fréquence	60 Hz

BREEZE T30 PV 115V

SÉCURITÉ DU DISPOSITIF

Votre propre sécurité et celle d'autrui sont très importantes.

Le présent manuel contient des informations très importantes concernant la sécurité du dispositif. Veiller à lire et à toujours respecter toutes les informations relatives à la sécurité.

Le symbole ci-contre est un symbole d'avertissement de sécurité. Il informe de dangers potentiels exposant soi-même et autrui à des risques de mort ou de blessures. Tous les messages relatifs à la sécurité sont indiqués après le symbole d'avertissement de sécurité et le terme « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ».

⚠ DANGER

Le terme Danger indique que le non-respect de l'information relative à la sécurité peut causer de graves blessures voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Le terme Avertissement indique que le non-respect de l'information relative à la sécurité peut causer un grave dommage au produit, de graves blessures voire la mort.

⚠ ATTENTION

Le terme Attention indique que le non-respect de l'information relative à la sécurité peut causer de légères blessures et des dommages matériels, entre autres à l'appareil.

Tous les messages relatifs à la sécurité indiquent la nature du danger potentiel, la façon de prévenir les risques de blessures et les conséquences que peut avoir le non-respect des instructions.

⚠ DANGER

- Effectuer le branchement à une prise à 3 pôles branchée à la masse, ne pas retirer le pôle de branchement à la masse et ne pas utiliser d'adaptateur ni de rallonge.
- Il est recommandé d'utiliser un circuit séparé alimentant exclusivement le dispositif. Utiliser des prises impossibles à débrancher avec un interrupteur ou en tirant une chaînette.
- Ne nettoyer aucune partie du dispositif avec un liquide inflammable. Les vapeurs des produits de ce type peuvent exposer à des risques d'incendie ou d'explosion. Ne pas conserver ni utiliser d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité du dispositif ni d'autres dispositifs. Les vapeurs peuvent exposer à des risques d'incendie ou d'explosion.
- Avant de procéder aux opérations de nettoyage et d'entretien, s'assurer que la ligne d'alimentation de l'unité est débranchée.
- Ne pas brancher ni débrancher la fiche d'alimentation électrique avec les mains mouillées.
- Débrancher le dispositif ou l'alimentation avant de procéder à des opérations de nettoyage ou d'entretien.
- Ne pas tenter de réparer ni de changer des parties du dispositif sauf recommandation expresse figurant dans le présent manuel. Toutes les opérations de nettoyage doivent être confiées à un technicien qualifié.

⚠ AVVERTISSEMENT

RESPECTER LES AVERTISSEMENTS QUI SUIVENT UNIQUEMENT S'ILS SONT APPLICABLES AU MODÈLE UTILISÉ.

- Avant l'installation et l'utilisation de l'appareil, veiller à lire soigneusement les instructions fournies.
- Veiller à conserver les instructions avec l'appareil pour pouvoir les consulter en cas de besoin.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien ne possédant pas l'expérience ni les connaissances nécessaires, à condition que ce soit sous une surveillance ou d'avoir reçu les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil dans des conditions de sécurité et à condition d'en avoir compris les dangers.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants d'âge compris entre 3 et 8 ans et par des personnes souffrant de handicaps sévères à condition de recevoir les instructions nécessaires à cet effet.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être maintenus à bonne distance de l'appareil à moins d'être constamment surveillés.
- Ne pas laisser des enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent effectuer aucune opération de nettoyage ou d'entretien sur l'appareil sans surveillance.
- Ne pas laisser les matériaux d'emballage à la portée des enfants et les éliminer de manière appropriée.
- Cet appareil de réfrigération doit être utilisé à une température ambiante comprise entre 16 °C et 32 °C.

BREEZE T30 PV 115V

- Attendre au moins 4 heures avant de brancher l'appareil à l'alimentation, cela permet à l'huile affluer à nouveau au compresseur.
- Cet appareil de réfrigération n'est pas adapté à la congélation d'aliments.
- Il n'existe aucune différence de consommation entre les différentes combinaisons possibles de claies et paniers.
- Le réglage du réfrigérateur sur une température plus basse (réglage du thermostat sur une valeur plus élevée) permet de mieux conserver les aliments.
- L'appareil ne contient pas de logements spécifiquement destinés à la conservation de types d'aliments particuliers. Les dimensions de l'appareil ne permettent pas de régler différentes températures à l'intérieur.
- Veiller à lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le réfrigérateur à boissons.
- Risque de rester enfermé (pour les enfants). Pour les enfants, le risque de rester enfermé et le risque d'étouffement persistent. Les dispositifs éliminés ou abandonnés restent dangereux, y compris entreposés dans un garage pendant quelques jours seulement.
- Avant de se débarrasser du réfrigérateur à boissons : Démonter la porte. Laisser l'étagère en position de telle sorte que les enfants ne puissent pas escalader facilement à l'intérieur.
- Ne pas laisser les enfants actionner le réfrigérateur à boisson, jouer avec ou y pénétrer.
- Ne nettoyer aucune partie du réfrigérateur à boissons avec un liquide inflammable. Les vapeurs peuvent exposer à des risques d'incendie ou d'explosion.
- Ne pas conserver ni utiliser d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité du réfrigérateur à boissons ni d'autres réfrigérateurs. Les vapeurs peuvent exposer à des risques d'incendie ou d'explosion.
- Ne réparer ni changer aucune partie du réfrigérateur à boisson ni tenter d'en effectuer l'entretien, sauf recommandation expresse dans les instructions d'entretien ou dans les instructions de réparation à l'intention de l'utilisateur. Changer le fusible en le remplaçant un fusible de même type.
- Le dispositif doit être déplacé et installé par deux personnes ou plus. Le non-respect de cette recommandation expose à des risques de lésions au dos ou autres.
- Pour garantir la bonne ventilation du dispositif, la partie frontale de l'unité doit être totalement dégagée. Choisir un endroit bien ventilé à une température supérieure à 16°C (60°F) et inférieure à 32°C (90°F). L'unité doit être installée à un endroit à l'abri de tout risque de projection d'eau nébulisée ou d'égouttement ainsi qu'à l'abri du vent et de la pluie.
- Le dispositif ne doit pas être installé à proximité de fours, de grills ou autres sources de chaleur élevée.
- Le dispositif doit être installé avec tous les branchements électriques conformes à la réglementation nationale et locale en vigueur. Il est nécessaire de disposer d'une alimentation électrique standard (115 V ca et 60 Hz uniquement), correctement reliée à la masse conformément à la réglementation nationale et aux normes locales en vigueur.
- Ne pas plier ni écraser le câble d'alimentation du dispositif.
- Le fusible (ou l'interrupteur du circuit) doit être de 2,5 A.
- Pour qu'il puisse fonctionner correctement, il est important que le dispositif soit à l'horizontale. Pour sa mise à l'horizontale, des réglages peuvent être nécessaires.
- Ne pas laisser des enfants actionner ou jouer avec le dispositif ainsi que s'en approcher.
- Ne pas utiliser de détergents à base de solvants contenant des substances abrasives dans les parties internes. Ces détergents peuvent endommager ou décolorer les parties internes.
- Utiliser l'appareil uniquement aux fins prévues.
- Maintenir le réfrigérateur loin du feu ou de substances incandescentes similaires avant de le jeter.
- L'appareil ne peut pas être employé dans le transport public.

- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Veiller à ce que les ouvertures de ventilation de l'appareil ou de la structure à laquelle il est intégré ne soient pas obstruées.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ni de moyens pour accélérer la décongélation autres que ceux conseillés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments destinés à la conservation des aliments, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas conserver dans cet appareil des produits explosifs tels que des bombes de spray contenant un gaz inflammable.
- Risque d'incendie ou de décharge électrique.
- Veiller à ne pas endommager le circuit de réfrigérant. Il contient de l'isobutane (R600a), gaz naturel à haut degré de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- En cas de dommage causé au circuit de réfrigérant, s'assurer de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Ventiler la pièce.
- Veiller à éviter tout contact entre des objets chauds et les parties en plastique de l'appareil.
- Ne pas conserver de gaz ni de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas placer de produits ou d'objets inflammables, ni de produits contenant un liquide inflammable, à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.
- Ne pas toucher le condensateur. Risque de brûlure!

Attention !

- Utiliser le minibar uniquement pour le refroidissement et la conservation de boissons et snacks fermés.
- Ne pas conserver d'aliments périssables dans le minibar.
- Les aliments peuvent être conservés dans leur conditionnement d'origine ou dans des récipients appropriés.
- Le minibar n'est pas prévu pour entrer en contact avec des aliments.
- Le minibar n'est pas prévu pour la conservation de médicaments. Pour ces produits, se reporter aux instructions figurant dans la notice.

REMARQUE: Condensation sur les portes en verre

De la condensation peut se former sur la porte en verre lorsque l'humidité de l'air est supérieure à 65 % à une température ambiante de 25 °C.

BREEZE T30 PV 115V

INSTALLATION

Pour une installation optimale du minibar, il convient de garantir l'aération en pratiquant des ouvertures pour l'entrée et la sortie de l'air comme indiqué sur la figure 03.

AERATION

Le système réfrigérant dégage de la chaleur etexige une bonne ventilation. Le minibar doit etre installé dans un meuble ayant des ouvertoures qui assurent la circulation d'air (voir figure 03) et il est indispensable de ne pas couvrir ou obstruer les grilles qui permettent la bonne ventilation de l'appareil. Il faut de plus éviter le positionnement de ce dernier dans un endroit directement exposé à la lumière du soleil ou près d'autres sources de chaleur.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE ET MISE A LA TERRE

Avant d'introduire la fiche dans la prise de courant, s'assurer que la tension de réseau correspond bien à la tension indiquée sur la plaquette signalétique (située à l'intérieur du minibar) et que la prise est dotée d'une installation régulière de mise à la terre, ainsi que le prescrivent les normes en matière de sécurité des installations électriques. La prise électrique doit en outre être à même de supporter la charge maximale de puissance de l'appareil indiquée sur la plaquette.

ATTENTION !

Si la prise n'est pas dotée d'une installation de mise à la terre ou si l'on utilise des prises multiples ou des adaptateurs, le Constructeur décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages causés à des personnes ou des objets et/ou au minibar.

ATTENTION !

L'utilisateur doit toujours pouvoir accedér à la fiche d'alimentation.

UTILISATION

Une fois la fiche branchée à la prise d'alimentation sur secteur, le minibar fonctionne aussitôt, à moins que la commande du régulateur de température soit sur la position « 0 » (voir figure 02).

HITS ET CONSEILS

Bruits normaux de fonctionnement

Les bruits suivants sont normaux lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement:

- Un léger gargouillis lorsque le liquide réfrigérant est pompé.
- Un ronronnement et un bruit de pulsation provenant du compresseur lorsque le liquide réfrigérant est pompé.
- Un bruit de craquement soudain provenant de l'intérieur de l'appareil provoqué par une dilatation thermique (un phénomène naturel et inoffensif).
- Un léger cliquetis du thermostat lorsque le compresseur s'active ou se désactive.

Conseils d'économie d'énergie

- Évitez d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

La commande du thermostat de contrôle de la température se trouve sur la partie supérieure du revêtement interne du minibar.
Pour régler la température interne, régler la position de la commande de contrôle en fonction de la température ambiante ou en fonction de l'utilisation prévue du minibar.
Le contrôle de la température prévoit les réglages suivants :

- position 0 = minibar éteint
- position 1 = réfrigération au minimum (température interne la plus élevée)
- position 2 = réfrigération moyenne (température interne intermédiaire)
- position 3 = réfrigération au maximum (température interne la plus basse)

Quand la température ambiante est de 25 °C et que l'appareil ne contient pas d'aliments, environ 3 heures et demi sont nécessaires pour ramener la température de 25 °C à 17 °C (avec le thermostat réglé sur 1).
Il est conseillé de régler le thermostat sur 1.

BREEZE T30 PV 115V

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nettoyer régulièrement l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur en utilisant exclusivement de l'eau tiède et un détergent neutre.
- A l'issue du lavage, rincer à l'eau propre et essuyer soigneusement avec un chiffon souple.
- Ne pas utiliser : produits pour le nettoyage des glaces et des vitres ; détergents liquides, en poudre ou spray ; solvants ; alcool ; ammoniac ou produits abrasifs.
- Dans le cas où le minibar ne serait pas utilisé, il est recommandé de bien essuyer la partie interne et de laisser la porte entr'ouverte pour aérer l'intérieur.
- Avant toute intervention d'entretien, éteindre l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- L'unité de refroidissement de l'appareil contient des hydrocarbures. Seul un personnel qualifié peut effectuer les opérations d'entretien et de recharge de l'unité.
- Contrôler régulièrement le drainage de l'appareil et si nécessaire le nettoyer. Si le drainage est bloqué, l'eau décongelée s'accumule sur la partie inférieure du dispositif.
- Contrôler régulièrement le drainage de l'appareil et si nécessaire le nettoyer. Si le drainage est bloqué, l'eau décongelée s'accumule sur la partie inférieure du dispositif.
- La partie interne de la cave à vin doit être nettoyée régulièrement pour prévenir la formation d'odeurs.
- Contrôler régulièrement le joint de la porte pour s'assurer de l'absence de détritus.
- Éteindre l'appareil avant le nettoyage, en retirer tous les aliments, les claies, les tiroirs, etc.
- Laver les surfaces internes avec une solution d'eau tiède et de bicarbonate. La solution doit être constituée de 2 cuillères de bicarbonate pour un quart de litre d'eau.
- Rincer et bien essuyer.

ASSISTANCE

En cas de non-fonctionnement ou fonctionnement irrégulier, vérifier que :

a) la fiche est correctement introduite dans la prise de réseau;
b) la tension de réseau correspond bien à celle indiquée dans le tableau des DONNEES TECHNIQUES;
c) la commande de réglage de la température n'est pas sur la position « 0 » ;
d) le réfrigérateur n'est pas situé près de sources de chaleur ou sous le soleil;
e) le réfrigérateur est installé dans le respect des ouvertures de ventilation.
f) Pour réparer l'appareil, contacter un centre d'assistance agréé. Utiliser uniquement des pièces détachées d'origine.
g) Si le réfrigérateur ne fonctionne pas, contacter un centre d'assistance agréé ou faire référence aux contacts indiqués sur notre site internet www.indelb.com
h) Note : les réparations effectuées par soi-même ou sans les compétences professionnelles nécessaires peuvent compromettre la sécurité et annuler la garantie.
i) Les pièces détachées suivantes seront disponibles pendant 7 ans après l'arrêt de la production du modèle : thermostats, capteurs de température, cartes à circuit imprimé, sources lumineuses, poignées de porte, charnières de porte, claies et paniers. Note : certaines de ces pièces détachées sont disponibles uniquement pour les réparateurs professionnels et les pièces détachées ne concernent pas toutes l'ensemble des modèles. Les joints de porte seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt de la production du modèle.
j) Au besoin, pour commander des pièces détachées, contacter un centre d'assistance agréé ou faire référence aux contacts indiqués sur notre site internet www.indelb.com

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES: BASE DE DONNÉES EPREL

Les informations techniques se trouvent sur l'étiquette située à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette de la classe énergétique. Le code QR présent sur l'étiquette de la classe énergétique de l'appareil permet d'accéder, grâce à un lien Internet, aux informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données UE EPREL. Conserver l'étiquette de la classe énergétique comme référence avec le manuel d'utilisation et avec tous les autres documents fournis avec l'appareil.
Les mêmes informations sont disponibles sur le site EPREL à l'adresse https://eprel.ec.europa.eu, en faisant référence au modèle et au numéro de produit indiqué sur la plaque de l'appareil. Se rendre sur le site www.theenergylabel.eu pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette de la classe énergétique. Les informations techniques se trouvent sur la plaque apposée sur le côté externe ou interne de l'appareil et sur l'étiquette de la classe énergétique.

UNIQUEMENT POUR LES VENTES DANS L'UNION EUROPÉENNE (UE)

Le produit est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU (WEEE). Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne doit pas être traité comme déchet domestique.
Veiller à ce que ce produit ne soit pas éliminé conjointement aux déchets urbains mais traité comme DEEE professionnel.

BREEZE T30 PV 115V

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

São fornecidas mais informações na etiqueta de dados técnicos dentro do produto.

BREEZE T30 PV

INFORMAÇÃO GERAL

O sistema de refrigeração termoelétrico minibar é confiável e seguro.
Este sistema de refrigeração é baseado no uso de corrente contínua; na superfície de contacto de duas substâncias condutoras diferentes, de um lado (lado frio) o calor é absorvido, do outro lado (quente), é gerado calor (ver figura 01).

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

MODELO	BREEZE T30PV
Classificação do produto	30 L
Dimensões (AxLxP)	470 x 390 x 380 (mm) 18,5 x 15,3 x 14,9 (polegadas)
Peso líquido	12,6 Kg 27,7 Lbs
Potência absorvida	65 W
Tensão	115 V
Frequência	60 Hz

470 mm
18,5 inch

380 mm
14,9 inch

390 mm
15,3 inch

BREEZE T30 PV 115V

SEGURANÇA DO APARELHO

A sua segurança e a segurança dos outros são muito importantes.

Fornecemos muitas mensagens importantes de segurança neste manual para o seu aparelho. Ler sempre e obedecer a todas as mensagens de segurança.

Este é o símbolo de alerta de segurança. Este símbolo alerta-o sobre os possíveis perigos que podem matá-lo ou feri-lo a si e aos outros. Todas as mensagens de segurança têm o símbolo de alerta de segurança e as palavras "PERIGO", "AVISO" ou "CUIDADO"

⚠ DANGER

Perigo significa que a falta de atenção a esta declaração de segurança pode resultar em ferimentos graves ou morte.

⚠ AVERTISSEMENT

Aviso significa que a falta de atenção a esta declaração de segurança pode resultar em danos extensos ao produto, ferimentos graves ou morte.

⚠ ATTENTION

Cuidado significa que o não cumprimento desta declaração de segurança pode resultar em ferimentos leves ou moderados, danos à propriedade ou ao equipamento.

Todas as mensagens de segurança alertarão sobre os perigos potenciais, informam como reduzir as oportunidades de ferimentos e informam o que pode acontecer se as instruções não forem seguidas.

⚠ PERIGO

- Conectar a uma tomada aterrada de 3 pinos, não remover o pino de aterramento, não usar um adaptador e não usar um cabo de extensão.
- É recomendável disponibilizar um circuito em separado que sirva apenas este aparelho. Utilizar receptáculos que não possam ser desligados com um interruptor ou uma corrente de tração.
- Não limpar nunca as peças do aparelho com fluidos inflamáveis. Estes vapores podem criar risco de incêndio ou explosão. E não armazenar ou usar gasolina ou outros vapores e líquidos inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro aparelho. Os vapores podem criar risco de incêndio ou explosão.
- Antes de prosseguir com as operações de limpeza e manutenção, certificar-se de que a linha de alimentação da unidade esteja desconectada.
- Não conectar ou desconecte a ficha elétrica quando as suas mãos estiverem molhadas.
- Desconectar o dispositivo ou desconectar a alimentação antes de limpar ou fazer manutenção. O descumprimento do especificado pode causar choques elétricos ou morte.
- Não tentar reparar ou substituir qualquer peça do seu aparelho, a menos que seja especificamente recomendado neste manual. Todos os outros serviços devem ser encaminhados para um técnico qualificado.

⚠ AVISO

SEGUIR O AVISO ABAIXO APENAS QUANDO APLICÁVEL AO SEU MODELO.

- Antes da instalação e utilização do aparelho, leia cuidadosamente as instruções fornecidas
- Mantenha sempre as instruções fornecidas com o aparelho para referência futura
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendam os perigos envolvidos
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças entre os 3 e os 8 anos e pessoas com deficiências muito extensas e complexas, se tiverem sido devidamente instruídas
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem sob supervisão contínua
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho
- As crianças não devem realizar a limpeza e a manutenção do aparelho pelo utilizador sem supervisão
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças e elimine-as apropriadamente
- Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas entre os 16 °C e os 32 °C.
- Aguarde pelo menos 4 horas antes de conectar o aparelho à fonte de alimentação. Isso permite ao óleo de fluir de volta no compressor.
- Este aparelho de refrigeração não é adequado para a congelação de bens alimentares.
- Não há diferença de consumo entre a configuração possível das prateleiras/cesta
- Configurar o frigorífico para uma temperatura mais baixa (configuração de termostato mais alta) resultará numa maior manutenção dos bens alimentares

BREEZE T30 PV 115V

- Não existem compartimentos mais apropriados do aparelho onde tipos específicos de alimentos devam ser armazenados. O aparelho não é grande o suficiente para levar em conta diferentes distribuições de temperatura dentro dele.
- Risco de entalamento de criança. O aprisionamento e o sufocamento de crianças não são problemas do passado. Os aparelhos descartados ou abandonados ainda são perigosos ... mesmo que "fiquem na garagem por alguns dias".
- Antes de deitar fora o seu frigorífico de bebidas antigo: Tirar a porta. Deixar a prateleira na sua posição, para que as crianças não possam passar para o seu interior.
- Não permitir que crianças operem, brinquem ou rastejam dentro do frigorífico de bebidas.
- Não limpar nunca o frigorífico de bebidas com fluidos inflamáveis. Os vapores podem criar risco de incêndio ou explosão.
- E não armazenar ou usar gasolina ou outros vapores e líquidos inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro frigorífico de bebidas. Os vapores podem criar risco de incêndio ou explosão.
- Não reparar ou substituir qualquer parte do frigorífico de bebidas ou tentar qualquer serviço a menos que seja especificamente recomendado nas instruções de manutenção do utilizador ou nas instruções publicadas de reparações realizadas pelo utilizador. Substituir o fusível com um do mesmo tipo.
- Usar duas ou mais pessoas para mover e instalar o aparelho. O incumprimento deste ponto pode provocar uma lesão nas costas ou outra.
- Para garantir uma ventilação adequada do seu aparelho, a parte frontal da unidade deve estar completamente desobstruída. Escolher uma área bem ventilada com temperaturas acima de 60 °F (16 °C) e abaixo de 90 °F (32 °C). Esta unidade deve ser instalada numa área protegida contra os elementos, como vento, chuva, jatos de água ou gotas.
- O aparelho não deve estar localizado próximo a fornos, grelhas ou outras fontes de calor elevado.
- O aparelho deve ser instalado com todas as conexões elétricas de acordo com os códigos nacionais e locais. É necessária uma fonte elétrica padrão (somente 115 V CA, 60 Hz), devidamente aterrada de acordo com o Código Elétrico Nacional e os códigos e regulamentações locais.
- Não dobrar nem apertar o cabo da fonte de alimentação do aparelho.
- O tipo de fusível (ou disjuntor) deve ser de 2,5 amperes.
- É importante que o aparelho seja nivelado para funcionar corretamente. Pode precisar fazer vários ajustes para nivelá-lo.
- Não permitir nunca que crianças operem, brinquem ou rastejam dentro do aparelho.
- Não usar agentes de limpeza à base de solventes abrasivos no interior. Estes produtos de limpeza podem danificar ou descolorir o interior.
- Não utilizar este aparelho para outra finalidade além da pretendida.
- Por favor, manter os produtos longe do fogo ou de substâncias incandescentes similares antes de eliminar o frigorífico.
- O aparelho não pode ser usado em transportes públicos.
- As crianças pequenas devem ser monitorizadas, para garantir que não brincam com o aparelho.
- O aparelho não deve ser usado por crianças pequenas ou pessoas enfermas, a menos que estas sejam adequadamente supervisionadas por uma pessoa responsável para garantir que possam usar a unidade em segurança.
- Manter as aberturas de ventilação na proteção exterior do aparelho ou na estrutura embutida sem obstruções.
- Não utilizar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.
- Não danificar o circuito do líquido refrigerante.

- Não utilizar aparelhos elétricos dentro de compartimentos de armazenamento de comida do eletrodoméstico, exceto se for do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não armazenar matérias explosivas como latas de aerossol com propulsor inflamável neste aparelho.
- Risco de incêndio ou de choque elétrico e incêndio.
- Ter cuidado para não danificar o circuito refrigerante. contém isobutano (R600a), um gás natural com alto nível de compatibilidade ambiental. Este gás é inflamável.
- Se ocorrerem danos ao circuito de fluido refrigerante, certificar-se de que não há chamas e fontes de ignição na sala. Ventilar a sala.
- Não deixar que itens quentes toquem nas peças de plástico do aparelho.
- Não armazenar gases e líquidos inflamáveis no aparelho.
- Não colocar produtos inflamáveis ou itens que estão molhados com produtos inflamáveis próximo ou no aparelho.
- Não tocar no condensador. Está quente!

Aviso!

- Utilizar o minibar exclusivamente para arrefecer e guardar bebidas e snacks fechados.
- Não guardar alimentos perecíveis no minibar.
- Os alimentos só podem ser armazenados na sua embalagem original ou em recipientes adequados.
- O minibar não deve ser colocado em contacto com alimentos.
- O minibar não se destina ao armazenamento adequado de medicamentos. Consultar as instruções no folheto informativo do medicamento.

BREEZE T30 PV 115V

INSTALAÇÃO

Para garantir que o minibar esteja corretamente instalado, é aconselhável garantir a refrigeração, praticando a abertura da porta para a entrada e saída do ar, conforme mostrado na Figura 03.

VENTILAÇÃO

O sistema de refrigeração liberta calor e requer um bom nível de ventilação e deve ser colocado num ambiente bem ventilado. O minibar deve ser instalado num ambiente com uma abertura para fornecer a troca de ar necessária (ver Fig. 03) e sob nenhuma circunstância as grelhas, que fornecem boa ventilação para o aparelho, devem ser cobertas ou bloqueadas. Lembrar-se também de nunca colocar a unidade numa área diretamente exposta à luz solar ou perto de outras fontes de calor.

CONEXÃO ELÉTRICA E ATERRAMENTO

Antes de ligar a ficha à rede de alimentação, verificar se a tensão da rede corresponde à indicada na placa de características (localizada no interior do minibar) e se a tomada tem um sistema de ligação à terra normal, conforme exigido pelas normas de segurança para sistemas elétricos. A tomada elétrica também deve ser capaz de suportar a carga máxima de energia do aparelho indicada na própria placa.

AVISO!

Se a tomada não estiver equipada com um sistema de ligação à terra ou se forem utilizadas tomadas múltiplas ou adaptadores, o fabricante não será responsável por quaisquer danos pessoais ou danos materiais e/ou ao próprio minibar.

AVISO!

O utilizador deve sempre poder aceder à ficha.

UTILIZAÇÃO

Quando ligar a ficha à tomada, o minibar começa a funcionar imediatamente, a menos que o botão de regulação da temperatura esteja em "0" (zero) "(consultar a figura 02).

SUGESTÕES E DICAS

Sons de funcionamento normais

Os seguintes sons são normais durante o funcionamento:

- Um leve gorgolejo e um som borbulhante das bobinas soam quando o refrigerante é bombeado.
- Um som de zumbido e pulsante do compressor quando o refrigerante é bombeado.
- Um ruído súbito de rachadura de dentro do aparelho causado por dilatação térmica (um fenómeno físico natural e não perigoso).
- Um ruído de clique fraco do regulador de temperatura quando o compressor liga-se ou desliga-se.

Dicas para poupança energética

- Não abra a porta com frequência nem a deixe aberta por mais tempo do que o absolutamente necessário.

CONFIGURAÇÃO DA TEMPERATURA

O botão para o termostato de ajuste de temperatura está localizado na parte superior do revestimento interno do frigorífico.

Para configurar a temperatura interna, ajustar o botão de controlo de acordo com a temperatura ambiente ou com base no uso pretendido do frigorífico.

O intervalo de controlo de temperatura é composto pelos seguintes níveis:

- posição 0 = frigorífico desligado
- posição 1 = refrigeração mínima (temperatura interna mais alta)
- posição 2 = refrigeração média (temperatura interna intermédia)
- posição 3 = refrigeração máxima (menor temperatura interna)

Quando a temperatura ambiente é de 25°C e o aparelho não tem alimentos, levará cerca de 3,5 horas para diminuir a temperatura de 25°C para 17°C (com termostato na configuração 1).

A configuração recomendada do termostato é 1 do termostato.

BREEZE T30 PV 115V

CUIDADOS E LIMPEZA

- Limpar regularmente o interior e o exterior do frigorífico utilizando apenas água morna e detergente neutro.
- Após a lavagem, lavar com água limpa e secar bem com um pano macio.
- Não usar o seguinte: produtos de limpeza especiais para vidros e espelhos, líquidos, pós ou detergentes em spray, álcool, amónia ou produtos abrasivos.
- Se não estiver a usar o minibar, sugerimos que o limpe bem por dentro e deixar a porta entreaberta para ventilar o interior.
- Antes de efetuar qualquer operação de manutenção, desative o aparelho e desconecte a ficha da alimentação
- Este aparelho contém hidrocarbonetos na unidade de refrigeração. Apenas uma pessoa qualificada deve fazer a manutenção e a recarga da unidade
- Inpecione regularmente o dreno do aparelho e se necessário, limpá-lo. Se o dreno está bloqueado, há recolha de água descongelada na parte inferior do aparelho
- Inpecione regularmente o dreno do aparelho e se necessário, limpá-lo. Se o dreno está bloqueado, há recolha de água descongelada na parte inferior do aparelho
- O interior da garrafeira deve ser limpo com regularidade, para evitar odores
- Verifique a gaxeta da porta regularmente para certificar-se de que não existem detritos
- Por favor, desligue a alimentação antes da limpeza, remova todos os alimentos, prateleiras, gavetas, etc
- Limpe as superfícies interiores com água quente e solução de bicarbonato de sódio. A solução deve conter cerca de 2 colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um quarto de água
- Lave e seque completamente

ASSISTÊNCIA

Em caso de falha ou falha técnica, certificar-se de que:

a) a ficha está corretamente ligada à tomada de corrente;
b) a tensão da rede elétrica corresponde à tensão mostrada na tabela dos DADOS TÉCNICOS;
c) o botão de ajuste de temperatura não está na posição "0";
d) o frigorífico não está perto de fontes de calor ou exposto à luz do sol;
e) o frigorífico está instalado de forma a respeitar as aberturas de ventilação.
f) Para reparar o aparelho, contacte um Centro de Assistência autorizado. Utilize apenas peças sobresselentes de origem.
g) Se o refrigerador ainda não funcionar, entre em contacto com um Centro de Assistência Autorizado ou consulte os contactos no nosso sítio www.indelb.com
h) Por favor, note que a reparação feita pelo próprio ou não profissional pode ter consequências de segurança e pode anular a garantia.
i) As seguintes peças de reposição estarão disponíveis por 7 anos após a descontinuação do modelo: termostatos, sensores de temperatura, placas de circuito impresso, fontes de luz, maçanetas, dobradiças, bandejas e cestas. Observe que algumas destas peças sobresselentes estão disponíveis apenas para reparadores profissionais e que nem todas as peças sobresselentes são relevantes para todos os modelos. As juntas das portas estarão disponíveis por 10 anos após a descontinuação do modelo.
j) Se precisar solicitar uma peça de reposição, entre em contacto com um Centro de Assistência Autorizado ou consulte os contactos no sítio www.indelb.com

DADOS TÉCNICOS: BASE DE DADOS EPREL

As informações técnicas estão situadas na placa de classificação, no lado interno do aparelho e no rótulo energético. O código QR no rótulo energético fornecido com o aparelho fornece um link para a informação relacionada com o desempenho do aparelho na base de dados EPREL da UE. Mantenha o rótulo energético para referência juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos fornecidos com este equipamento.
Também é possível encontrar as mesmas informações em EPREL usando o link https://eprel.ec.europa.eu e o nome do modelo e número do produto que encontra na placa de classificação do aparelho. Consulte o link www.theenergylabel.eu para obter informações detalhadas sobre o rótulo energético. As informações técnicas estão situadas na placa de classificação, no lado externo ou interno do aparelho e no rótulo energético

APENAS PARA VENDAS NA COMUNIDADE EUROPEIA (UE)

Este aparelho está marcado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU (REEE). O símbolo no produto indica que este produto não pode ser tratado como resíduo doméstico.
Certificar-se de que este produto não seja inserido como parte dos fluxos de resíduos urbanos, mas tratado como REEE profissional.